

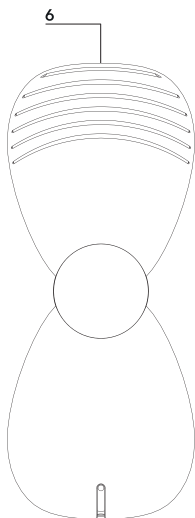
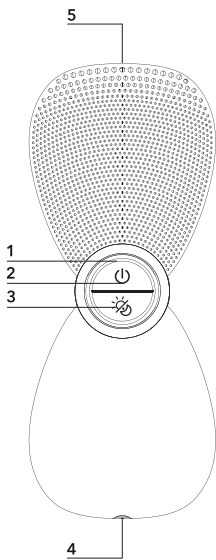
**PROZIS**

**SKIND**

FACIAL CLEANSER & MASSAGER

User manual  
Declaration of warranty

V.1 02/2020



---

## Language index

<b>EN</b>	4
-----------	---

---

<b>FR</b>	18
-----------	----

---

<b>DE</b>	34
-----------	----

---

<b>IT</b>	50
-----------	----

---

<b>ES</b>	65
-----------	----

---

<b>PT</b>	81
-----------	----


---


Prozis is a registered trademark of PROZIS.COM, S.A. Prozis reserves the right to adjust or modify the product or any of the associated documentation in order to ensure its suitability for use, at any time and without prior notice. The most recent version of this document, which may contain such adjustments or modifications, is available for reference at [www.prozis.com](http://www.prozis.com).

---

## Legal compliance declaration

By means of this document, PROZIS declares that the Prozis **Skind** - facial cleanser & massager - is fully compliant with all the standards specified in the applicable legislation as well as other relevant clauses.

 Prozis will always be available for any additional clarification through our customer support communication channels, available at [www.prozis.com/support](http://www.prozis.com/support).

 To avoid any impact on the environment or human health due to dangerous substances present in electrical and electronic devices, the end users of such devices are expected to understand the meaning of the symbol consisting of a crossed-out waste container.

Do not dispose of electrical and electronic equipment along with unsorted household waste. Instead, dispose of it separately and properly.



The packaging that protects the device against transport damage is made from non-polluting materials that can be disposed of via local recycle bins.

---

## Safety warnings



**Danger!** This symbol, in combination with the note **Danger** highlights a dangerous situation. Failure to observe this warning may lead to limb injury and life risk.



### **Danger for children and people with disabilities**

- Packing materials are not children's toys. Children must not play with the packing materials. There is a suffocation risk.
- This device is not designed to be used by people (including children) with limited physical, sensory or mental capabilities, or people without adequate experience, and/or understanding, unless they are

## EN

supervised by someone responsible for their safety, or instructed by them on how to use the device.

- Children must not play with the device.
- Cleaning and maintenance must not be performed by children without supervision.
- Keep the device away from children.



### **Danger! Risk of electric shock fatality**

- Check the device for visible external damage before use. Do not operate the device in case it has been damaged or dropped.



**Caution!** This symbol highlights dangerous situations that can lead to light injuries, or damage, malfunction, and/or destruction of the device.

**To prevent harm or injuries inflicted on users or others, make sure to comply with the below requirements.**

This product is not suitable for wounded skin or skin that underwent cosmetic surgery, such as a rhinoplasty or others.

**Danger! Risk of property damage**

- Do not use the device while it is being charged. The charging time will not exceed 24 hours.
- Use only the supplied USB cable to charge the product.
- The device can be rinsed with water directly, as it is waterproof, but cannot be submerged for a long period of time.
- Make sure there is no open fire (e.g., burning candles) placed on or near the device.
- Make sure no foreign bodies enter the device.
- Make sure the device is not exposed to excessive temperature fluctuations, as this can cause condensation, which may lead to short circuit. If, however, the device has been exposed to significant temperature fluctuations, allow it to adjust for approximately two hours, until the device has reached room temperature, before starting it up.
- Make sure the device is not exposed to direct heat sources (e.g., heaters).
- Make sure the device is not exposed to direct sunlight or strong artificial light.
- Discontinue use of the device should it become damaged.

---

## **Maintenance and cleaning**

### **CLEANING**

- Make sure the device is switched OFF before cleaning.
- The device can be rinsed with water and washed with sudsy water. Dry it using a dry towel or a paper towel.
- When cleaning the device, do not use aggressive or abrasive cleaning agents or materials such as scouring milk or steel wool. These could damage the device surface.
- Make sure moisture does not enter the product while cleaning to prevent damage and damage-related repairs.

### **STORAGE**

- Please keep the device away from children to avoid the risk of swallowing and suffocation.
- Do not place the charger near water.
- Unplug the charger when not in use or while cleaning.
- Please make sure the device is dry when it has not been used for a long time, then store it in a ventilated, dry place.
- When no longer using the device, store it in a dry environment, protected from dust and direct sunlight.
- If the device is not going to be used for a long period



of time, you should recharge it on a regular basis. This helps maintain battery performance.

---

## **User Manual**

### **PACKAGE CONTENTS**

- 1 × Prozis Skind - Facial Cleanser & Massager
- 1 × USB Charging Cable
- 1 × User Manual

### **SPECIFICATIONS**

Material: ABS, Silicone

Battery capacity: 350 mAh

Charging time: 60 min

Operating time: Up to 400 min - 50 min (heating mode)\*

Input voltage: 5 V

Charging current: 0.2 A

Rated power: 4 W

Waterproof: IPX7

Dimensions: 126.7 (L) x 51.6 (W) x 23 (H) mm

Net weight: 70 g

\*Actual battery performance may vary based on settings, environment and usage.

## EN

### **PRODUCT DESCRIPTION (SEE PAGE 2)**

1. Indicator light
2. Power button
3. Mode button
4. Charging port
5. Silicone brush head
6. Massage head

### **INSTRUCTIONS**

#### **Charging - Battery prompt**

1. The indicator light will blink red once the device has run out of power. Charge the device in a timely manner.
2. The indicator light will remain red, like a breathing light, while the device is being charged.
3. The charging time is about 60 minutes, and the indicator light will switch to solid white once it is fully charged.

#### **Charging operation**

Open the charging port's soft plug, insert one end of the USB charging cable into the USB port of the charger, or a computer, and then insert the other end into the charging port of the device.

## Button instructions

**Power button:** Hold and press the **Power button** for about 3 seconds to switch the device on or off. Once switched on, the device will start on *Day* mode automatically. Short press the **Power button** to select *Heating* or *Non-heating* mode. The indicator light will be solid red on *Heating* mode, and solid white on *Non-heating* mode.

**Mode button:** Switch on the device, then short press the **Mode button** to select *Night* or *Day* mode. The device vibrates in a high frequency on *Night* mode, and in a low frequency on *Day* mode.

## Operating steps

**NOTE:** Please remove all your makeup before using the device.

1. Moisten your face with clean water or face cleanser. For better results, clean your skin with lukewarm water, at a temperature of about 35°C.
2. Switch on the device and select *Day* or *Night* mode as needed using the **Mode button**. It is easy and convenient to operate.
3. Cleanse your chin, your forehead, and the skin around your eyes by using the device in circular motions. Then

## EN

move the device from the middle to either side of your face. For the nose area, move the device up and down both sides of your nose. When cleansing your cheeks, move the device from bottom to top, lifting the face lines. It is easier to remove impurities when moving the device in the opposite direction of the pores.

4. Cleanse for 1 minute, rinse and dry your face, and then use skin care products as needed.
5. Select *Heating* or *Non-heating* mode according to air temperature, and then gently press the areas where wrinkles are more prone to appear, such as between the eyebrows, around the eyes and over nasolabial folds.
6. When cleaning the device, you can rinse it directly under water. Then wipe the surface with a clean cloth or allow it to air dry.

**NOTE:** For safety reasons, the device will work for 6 minutes and then stop.

---

## Troubleshooting

Some issues that may arise can be solved by the user. If the problem persists after having tried the following solutions, please contact Prozis customer service.

TECHNICAL PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
The device is not working.	The battery has run out.	Recharge the battery.
The battery won't charge.	The USB cable is not plugged into the USB adapter correctly.	Check if the USB adapter is plugged into the power socket.
		Make sure the power socket the USB adapter is plugged into is receiving power. Test it by inserting the USB main adapter into another power socket that is definitely receiving power.

---

## Warranty statement

All electrical and electronic products commercialized by Prozis via [www.prozis.com](http://www.prozis.com) are covered by the warranty applicable to the purchase and sale of consumer goods.

### GENERAL CONSIDERATIONS

This document contains the terms and conditions of Prozis' warranty for final consumers.

## **EN**

This warranty is valid exclusively for consumers who purchase the product for non-professional purposes.

### **WARRANTY PERIOD**

Prozis guarantees the product is to remain free from material and production defects for a 2-year period, counting from the date of initial purchase by a consumer and respective delivery, or for longer if legally established by the applicable national law.

In the event that repair is required, this 2-year period is suspended during repair time.

### **CONSUMABLES**

The gradual performance decrease caused by prolonged use of the product's consumable components, such as batteries, is not covered by this warranty unless the malfunction is caused by faulty design, materials or production.

### **HOW TO MAKE A CLAIM**

If the need arises to exercise the rights conceded to you through this warranty, please contact Prozis customer service via the communication channels provided on the Prozis website, and follow the provided instructions or recommendations. Contact and technical assistance information is also provided at the end of this warranty.

Any claims made regarding this warranty will only be valid if proof of purchase is presented by the original customer. This proof of purchase may be the original invoice or receipt, as long as it includes information regarding the date of purchase and the product's model name.

### **WARRANTY REPAIRS**

Any repairs made under this warranty cannot be made by third parties. This warranty does not apply to any repairs, or damage caused directly by such repairs, that have impacted or caused the damage that is the subject of the respective warranty claim.

### **EXCLUSIONS**

The following situations are not covered by this warranty:

1. Any wear and tear of parts and components resulting from normal product use.
2. Cracks, dents, scratches, and other types of superficial damage that only affect the product's appearance.
3. Any malfunction caused by inappropriate use of the product that does not comply with user manual instructions.
4. Use and storage of the product not complying with user manual instructions.

## EN

5. Opening of the product by a third party who is not authorized to proceed to its repair.
6. Altering or changing parts or components, whether internal or external.
7. Damage caused by battery leakage resulting from the breaking of any of its components, or from product misuse.
8. Malfunction or damage due to reasons that cannot be ascribed to the production or design of the product.
9. Use of the product in the context of a business, occupation or commerce.
10. Malfunction due to use that does not comply with the technical or security norms in force, or with user manual instructions.

The services provided by Prozis in order to repair or fix any fault or malfunction resulting from the verification of any of the aforementioned excluded situations will be subject to payment of labor, transport and component costs.

The customer shall bear all risks of loss and damage to the product during transportation to Prozis. This warranty will be void if the returned product arrives with labels or stickers that have been removed, damaged, tampered with or modified in any way.



**LIMITED RESPONSIBILITY**

Prozis cannot be held responsible for indirect damage or loss due to usage of the product.

**WHAT TO DO?**

To request warranty service, you must first contact Prozis customer service via the communication channels provided on the Prozis website, and follow the provided instructions and recommendations.

Send back the product inside its original packaging, including all accessories and documentation, to the following address:

PROZIS  
Rua do Cais nº 198  
4830-345 Póvoa de Lanhoso  
Braga - Portugal

**CONTACTS**


Prozis is always available for additional clarification through their customer service communication channel at [www.prozis.com/support](http://www.prozis.com/support).


Prozis est une marque déposée de PROZIS.COM, S.A.  
Prozis se réserve le droit d'ajuster ou de modifier le produit ou toute documentation associée afin de s'assurer de son aptitude à l'emploi, à tout moment et sans préavis.  
La version la plus récente du présent document, qui peut contenir de tels ajustements ou modifications, peut être consultée à l'adresse [www.prozis.com](http://www.prozis.com).

---

## Déclaration légale de conformité

Par le présent document, PROZIS déclare que la brosse nettoiyante et massante pour le visage **Skind** de Prozis est entièrement conforme à toutes les normes spécifiées dans la législation applicable ainsi que d'autres clauses pertinentes.

 Prozis sera toujours disponible pour toute explication supplémentaire par le biais des canaux de communication du service client, disponibles sur [www.prozis.com/support](http://www.prozis.com/support).

 Afin d'éviter tout impact sur l'environnement ou la santé humaine en raison des substances dangereuses présentes dans les appareils électriques et électroniques, les utilisateurs

finaux doivent comprendre la signification du symbole représentant une poubelle barrée. Ne pas jeter les appareils électriques et électroniques dans les ordures ménagères non triées, mais plutôt séparément et de façon convenable.



L'emballage qui protège l'appareil contre les dommages dus au transport est constitué de matériaux non polluants qui peuvent être déposés dans des conteneurs de recyclage locaux.

---

## Avertissements de sécurité



**Danger!** Ce symbole, combiné à la mention **Danger**, indique des situations dangereuses. Le non-respect de cet avertissement peut entraîner des blessures à un membre et un risque de décès.



**Danger pour les enfants et les personnes handicapées**

- Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets. Les enfants ne doivent pas jouer avec le matériel d'emballage. Il existe un risque de suffocation.
- Cet appareil n'est pas conçu pour être utilisé par des

## FR

personnes (y compris les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées, ou par des personnes sans expérience et/ou compréhension adéquate, à moins qu'elles ne soient supervisées par une personne responsable de leur sécurité, ou instruites par elle sur la façon de l'utiliser.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants.



### **Danger! Risque de mort par électrocution**

- Avant toute utilisation, vérifiez que l'appareil ne présente pas de dommages externes visibles. N'utilisez pas un appareil qui a été endommagé ou qui est tombé.



**Attention!** Ce symbole indique des situations dangereuses qui peuvent entraîner des blessures légères, des dommages, un dysfonctionnement et/ou la destruction de l'appareil.

**Pour éviter que les utilisateurs ou d'autres personnes ne subissent des préjudices ou des dommages, assurez-vous de respecter les exigences ci-dessous.**

Ce produit ne convient pas aux peaux lésées ou ayant subi une chirurgie esthétique, telle qu'une rhinoplastie ou autres.



### **Danger! Risque de dommages matériels**

- N'utilisez pas l'appareil pendant qu'il est en charge. Le temps de charge ne dépassera pas 24 heures.
- Utilisez uniquement le câble USB fourni pour charger le produit.
- L'appareil peut être rincé directement à l'eau, car il est étanche, mais ne peut pas être immergé pendant une longue période.
- Veillez à ce qu'il n'y ait pas de feu ouvert (par exemple, des bougies allumées) placé sur ou près de l'appareil.
- Veillez à ce qu'aucun corps étranger ne pénètre dans l'appareil.
- Veillez à ce que l'appareil ne soit pas exposé à des fluctuations de température excessives, car cela peut provoquer de la condensation, qui peut entraîner un court-circuit. Si, toutefois, l'appareil a été exposé à des fluctuations de température importantes, laissez-le s'ajuster pendant environ deux heures, jusqu'à ce qu'il ait atteint la température ambiante, avant de l'allumer.
- Veillez à ce que l'appareil ne soit pas exposé à des sources de chaleur directes (p. ex., des radiateurs).

## FR

- Veillez à ce que l'appareil ne soit pas exposé à la lumière directe du soleil ou à une forte lumière artificielle.
- Cessez d'utiliser l'appareil s'il est endommagé.

---

## Entretien et nettoyage

### NETTOYAGE

- Assurez-vous que l'appareil est éteint avant de le nettoyer.
- L'appareil peut être rincé à l'eau et lavé à l'eau savonneuse. Séchez-le avec une serviette sèche ou une serviette en papier.
- Pour le nettoyage de l'appareil, n'utilisez pas de produits de nettoyage agressifs ou abrasifs ni de matériaux tels que du lait à récurer ou de la paille de fer. Ces produits pourraient endommager la surface de l'appareil.
- Veillez à ce que l'humidité ne pénètre pas dans l'appareil pendant le nettoyage afin d'éviter tout dommage et toute réparation.

### STOCKAGE

- Veuillez tenir l'appareil hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'ingestion et d'étouffement.

- Ne placez pas le chargeur à proximité d'eau.
- Débranchez le chargeur lorsqu'il n'est pas utilisé ou pendant le nettoyage.
- Assurez-vous que l'appareil est sec lorsqu'il n'a pas été utilisé pendant une longue période, puis rangez-le dans un endroit sec et aéré.
- Lorsque vous n'utilisez plus l'appareil, stockez-le dans un endroit sec, à l'abri de la poussière et de la lumière directe du soleil.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, vous devez le recharger régulièrement. Cela permet de maintenir les performances de la batterie.

---

## Manuel d'utilisation

### CONTENU DE L'EMBALLAGE

1 × Brosse Nettoyante et Massante pour le visage Skind  
de Prozis

1 × Câble de chargement USB

1 × Manuel d'utilisation

### CARACTÉRISTIQUES

Matériaux : ABS, Silicone

Capacité de la batterie : 350 mAh

Temps de charge : 60 min

## FR

Autonomie : Jusqu'à 400 min - 50 min (mode chauffage)\*

Tension d'entrée : 5 V

Courant de charge : 0,2 A

Puissance nominale : 4 W

Étanchéité : IPX7

Dimensions : 126,7 (L) x 51,6 (l) x 23 (h) mm

Poids net : 70 g

\*Les performances réelles de la batterie peuvent varier en fonction des paramètres, de l'environnement et de l'utilisation.

### **DESCRIPTION DU PRODUIT (VOIR PAGE 2)**

1. Voyant lumineux
2. Bouton d'alimentation
3. Bouton de mode
4. Port de charge
5. Tête de brosse en silicone
6. Tête de massage

### **INSTRUCTIONS**

#### **Chargement - Guide de la batterie**

1. Le voyant lumineux clignote en rouge lorsque la batterie de l'appareil est faible. Chargez l'appareil en temps voulu.



2. Le voyant lumineux reste rouge, comme une lumière pulsée, pendant que l'appareil est en cours de chargement.
3. Le temps de charge est d'environ 60 minutes, et le voyant lumineux passe au blanc fixe une fois qu'il est complètement chargé.

### Rechargement de l'appareil

Ouvrez le couvercle souple du port de chargement, insérez une extrémité du câble de chargement USB dans le port USB du chargeur ou d'un ordinateur, puis insérez l'autre extrémité dans le port de chargement de l'appareil.

### Instructions des boutons

**Bouton d'alimentation** : maintenez et appuyez sur le **bouton d'alimentation** pendant environ 3 secondes pour allumer ou éteindre l'appareil. Une fois allumé, l'appareil démarrera automatiquement en mode *Jour*. Appuyez brièvement sur le **bouton d'alimentation** pour sélectionner le mode *Chauffant* ou *Non-chauffant*. Le voyant lumineux sera rouge fixe en mode *Chauffant* et blanc fixe en mode *Non-chauffant*.

**Bouton Mode** : Allumez l'appareil, puis appuyez brièvement sur le **bouton Mode** pour sélectionner le

## FR

mode *Nuit* ou *Jour*. L'appareil vibre à haute fréquence en mode *Nuit* et à basse fréquence en mode *Jour*.

### Étapes de fonctionnement

**REMARQUE** : Veuillez enlever tout maquillage avant d'utiliser l'appareil.

1. Humidifiez votre visage avec de l'eau propre ou un nettoyant pour le visage. Pour de meilleurs résultats, nettoyez votre peau avec de l'eau tiède, à une température d'environ 35°C.
2. Allumez l'appareil et sélectionnez le mode *Jour* ou *Nuit* selon vos besoins à l'aide du **bouton Mode**. L'appareil est facile et pratique à utiliser.
3. Nettoyez votre menton, votre front et la peau autour de vos yeux en utilisant l'appareil dans des mouvements circulaires. Ensuite, déplacez l'appareil du milieu vers les deux côtés de votre visage. Pour la région du nez, déplacez l'appareil de haut en bas des deux côtés de votre nez. Pour le nettoyage des joues, déplacez l'appareil de bas en haut, en soulevant les lignes du visage. Il est plus facile d'éliminer les impuretés en déplaçant l'appareil dans la direction opposée des pores.
4. Nettoyez pendant 1 minute, rincez et séchez votre

visage, puis utilisez des produits de soins de la peau au besoin.

- Sélectionnez le mode *Chauffant* ou *Non-chauffant* selon la température de l'air, puis appuyez doucement sur les zones où les rides sont plus susceptibles d'apparaître, comme entre les sourcils, autour des yeux et au-dessus des sillons nasogéniens.
- Lors du nettoyage de l'appareil, vous pouvez le rincer directement sous l'eau. Essuyez ensuite la surface avec un chiffon propre ou laissez-la sécher à l'air libre.

**REMARQUE** : Pour des raisons de sécurité, l'appareil fonctionnera pendant 6 minutes puis s'arrêtera.

---

## Dépannage

Certains problèmes qui peuvent survenir peuvent être résolus par l'utilisateur. Si le problème persiste après avoir essayé les solutions suivantes, veuillez contacter le service clients de Prozis.

PROBLÈME TECHNIQUE	CAUSE	SOLUTION
L'appareil ne fonctionne pas.	La batterie est vide.	Rechargez la batterie.

PROBLÈME TECHNIQUE	CAUSE	SOLUTION
La batterie ne se recharge pas.	Le câble USB n'est pas branché correctement dans l'adaptateur USB.	Vérifiez si l'adaptateur principal USB est branché dans la prise de courant.
		Assurez-vous que la prise d'alimentation dans laquelle l'adaptateur USB est branché reçoit du courant. Testez-le en insérant l'adaptateur principal USB dans une autre prise d'alimentation qui est alimentée.

---

## Déclaration de garantie

Tous les produits électriques et électroniques commercialisés par Prozis via [www.prozis.com](http://www.prozis.com) sont couverts par la garantie applicable à l'achat et à la vente de biens de consommation.

### CONSIDÉRATIONS GÉNÉRALES

Ce document contient les conditions générales de la garantie de Prozis pour les consommateurs finaux.

Cette garantie s'applique exclusivement aux consommateurs qui achètent le produit à des fins non professionnelles.

### **PÉRIODE DE GARANTIE**

Prozis garantit que le produit est exempt de défauts de matériel et de production pendant une période de 2 ans, à compter de la date d'achat initial par le consommateur et de la livraison respective, ou pendant une période plus longue si elle est légalement établie par la législation nationale applicable.

En cas de réparation, cette période de 2 ans est suspendue pendant la durée de la réparation.

### **CONSOMMABLES**

La diminution progressive des performances causée par l'utilisation prolongée des composants consommables du produit, tels que les piles/batteries, n'est pas couverte par cette garantie, sauf si le dysfonctionnement est dû à un défaut de conception, de matériaux ou de production.

### **COMMENT FAIRE UNE RÉCLAMATION**

En cas de besoin d'exercer les droits qui vous sont concédés par la présente garantie, veuillez communiquer avec le service clients de Prozis via les canaux de communication fournies sur le site de Prozis et suivre les

## FR

instructions ou recommandations fournis. Les informations de contact et d'assistance technique sont également fournies à la fin de cette garantie.

Toute réclamation relative à cette garantie ne sera valable que sur présentation d'une preuve d'achat par le client d'origine. Cette preuve d'achat peut être l'original de la facture ou du reçu, pourvu qu'elle comprenne des renseignements sur la date d'achat et le nom du modèle du produit.

### **RÉPARATIONS SOUS GARANTIE**

Toute réparation effectuée dans le cadre de cette garantie ne peut être effectuée par des tiers. Cette garantie ne s'applique pas aux réparations ou aux dommages causés directement par ces réparations, qui ont affecté ou causé les dommages faisant l'objet de la respective réclamation sous garantie.

### **EXCLUSIONS**

Les situations suivantes ne sont pas couvertes par cette garantie:

1. Toute usure des pièces et composants résultant d'une utilisation normale du produit.

2. Fissures, bosses, éraflures et autres types de dommages superficiels qui n'affectent que l'apparence du produit.
3. Tout dysfonctionnement causé par une utilisation inappropriée du produit non conforme aux instructions du manuel d'utilisation.
4. Utilisation et stockage du produit non conformes aux instructions du manuel d'utilisation.
5. Ouverture du produit par un tiers qui n'est pas autorisé à procéder à sa réparation.
6. Modification ou changement de pièces ou de composants, qu'ils soient internes ou externes.
7. Dommages causés par une fuite de batterie résultant de la rupture de l'un de ses composants ou d'une mauvaise utilisation du produit.
8. Dysfonctionnement ou dommages dus à des raisons qui ne peuvent être imputées à la production ou à la conception du produit.
9. Utilisation du produit dans le contexte d'un business, d'une profession ou d'un commerce.
10. Dysfonctionnement dû à une utilisation non conforme aux normes techniques ou de sécurité en vigueur, ou aux instructions du manuel d'utilisation.

Les services fournis par Prozis afin de réparer ou dépanner tout défaut ou dysfonctionnement résultant de la

## **FR**

vérification de l'une des situations exclues susmentionnées seront soumis au paiement de frais de main-d'œuvre, de transport et de composants.

Le client supporte tous les risques de perte et d'endommagement du produit pendant le transport vers Prozis. Cette garantie sera annulée si le produit retourné est accompagné d'étiquettes ou d'autocollants qui ont été enlevés, endommagés, altérés ou modifiés de quelque façon que ce soit.

### **RESPONSABILITÉ LIMITÉE**

Prozis ne peut être tenue responsable des dommages indirects ou des pertes dues à l'utilisation du produit.

### **QUE FAIRE?**

Pour demander le service de garantie, vous devez d'abord contacter le service clients de Prozis via les canaux de communication fournis sur le site de Prozis, et suivre les instructions et recommandations fournies.

Renvoyer le produit dans son emballage d'origine, y compris tous les accessoires et la documentation, à l'adresse suivante:



PROZIS

Rua do Cais nº 198

4830-345 Póvoa de Lanhoso

Braga - Portugal

## **CONTACTS**

Prozis est toujours disponible pour des éclaircissements supplémentaires via les canaux de communication du service clients sur [www.prozis.com](http://www.prozis.com) support.

Prozis ist eine eingetragene Marke von PROZIS.COM, S.A. Prozis behält sich das Recht vor, jederzeit und ohne vorherige Ankündigung, Anpassungen oder Änderungen an dem Produkt oder der damit verbundenen Dokumentation vorzunehmen, um seine Gebrauchstauglichkeit zu garantieren.

Die aktuellste Version dieses Dokuments, die solche Anpassungen oder Änderungen enthalten kann, steht auf [www.prozis.com](http://www.prozis.com) als Referenz zur Verfügung.

---

## Gesetzliche Entsprechungserklärung

Mit diesem Dokument erklärt PROZIS, dass das Prozis **Skind** - Gesichtsreinigungs- und Gesichtsmassagegerät - allen der in der geltenden Rechtsvorschrift beschriebenen Standards sowie anderen einschlägigen Bestimmungen in vollem Umfang entspricht.

☞ Für jede weitere Erklärung wird Prozis immer über den Kundendienst und deren verfügbaren Kommunikationskanälen auf [www.prozis.com/support](http://www.prozis.com/support) verfügbar sein.



Um negative Auswirkungen auf die Umwelt oder die menschliche Gesundheit durch gefährliche Stoffe

in Elektro- und elektronischen Geräten zu vermeiden, wird von den jeweiligen Endverbrauchern erwartet, dass dieser die Bedeutung des Symbols versteht, bestehend aus einem Bild eines durchgestrichenen Abfallbehälters. Entsorgen Sie elektrische und elektronische Altgeräte nicht mit unsortiertem Hausmüll, sondern entsorgen Sie diese separat und ordnungsgemäß.



Die Verpackung, die das Gerät vor Transportschäden schützt, ist aus umweltfreundlichen Materialien hergestellt, die in örtlichen Recyclingbehältern entsorgt werden können.

---

## Sicherheitswarnungen



**GEFAHR!** Dieses Symbol, zusammen mit dem Hinweis **G e f a h r**, weist auf ein hohes Gefahrenrisiko hin. Die Nichtbeachtung dieses Warnhinweises kann zu Verletzungen führen.



**GEFAHR für Kinder und Menschen mit Behinderungen**

- Verpackungsmaterialien sind keine Spielsachen. Kinder

## DE

dürfen nicht mit den Verpackungsmaterialien spielen, da Erstickungsgefahr besteht.

- Dieses Gerät ist nicht für die Verwendung durch Menschen (inklusive Kinder) mit körperlichen, sensorischen oder geistigen Einschränkungen oder mit wenig Erfahrung und Kenntnissen gedacht, es sei denn, sie werden dabei beaufsichtigt oder haben Anweisungen bezüglich der sicheren Anwendung des Geräts erhalten.
- Kinder dürfen nicht mit diesem Gerät spielen.
- Die Reinigung und Wartung sollte nicht durch unbeaufsichtigte Kinder durchgeführt werden.
- Das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.



### **Gefahr! Lebensbedrohliches Stromschlagrisiko**

- Überprüfen Sie das Gerät auf äußere Schäden, bevor Sie es verwenden. Verwenden Sie das Gerät nicht, falls es beschädigt oder fallen gelassen wurden.



**Achtung!** Dieses Symbol weist auf gefährliche Situationen hin, die zu Verletzungen, Schäden, Fehlfunktionen und/oder zur Zerstörung des Geräts führen können.

### **Um Schäden oder Verletzungen des Benutzers oder**

### **Dritter zu vermeiden, sollten Sie unbedingt die unten genannten Hinweise befolgen.**

Dieses Produkt ist nicht geeignet für die Anwendung auf wunden Hautstellen oder Körperpartien, an denen eine kosmetische Chirurgie, wie eine Rhinoplastik o.ä., durchgeführt wurden.



#### **Gefahr! Risiko von Sachschäden**

- Verwenden Sie das Gerät nicht während es aufgeladen wird. Die Ladezeit beträgt max. 24 Stunden.
- Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte USB-Kabel zum Aufladen des Produktes.
- Das Gerät kann direkt mit Wasser abgespült werden, da es wasserdicht ist, sollte jedoch nicht über eine längere Zeit in Wasser getaucht werden.
- Achten Sie darauf, dass kein offenes Feuer (z.B. brennende Kerzen) auf dem Gerät oder in seiner Nähe vorhanden ist.
- Achten Sie darauf, dass keine Fremdkörper in das Gerät eindringen.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät keinen extremen Temperaturen ausgesetzt ist, da dies zu Ansammlungen von Kondensation führen kann, die wiederum einen Kurzschluss verursachen kann. Falls das Gerät

## DE

erheblichen Temperaturschwankungen ausgesetzt wurde, lassen Sie es etwa 2 Stunden ruhen, bis es sich an die Raumtemperatur angepasst hat, bevor Sie es einschalten.

- Achten Sie darauf, dass das Gerät keinen direkten Hitzequellen (z.B. Heizkörpern) ausgesetzt ist.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät keinem direkten Sonnenlicht oder starken, künstlichen Licht ausgesetzt wird.
- Stoppen Sie die Verwendung des Geräts, wenn es beschädigt ist.

---

## Wartung und Reinigung

### REINIGUNG

- Achten Sie darauf, dass das Gerät AUS ist, bevor Sie es reinigen.
- Das Gerät kann mit Wasser abgespült und mit Seifenwasser gewaschen werden. Trocknen Sie es mit einem trockenen Handtuch oder Papiertuch.
- Verwenden Sie keine aggressiven oder aggressiven Reinigungsmittel oder Materialien, wie Scheuermittel oder Stahlwolle. Diese können die Oberfläche des Geräts beschädigen.
- Achten Sie darauf, dass während der Reinigung keine

Feuchtigkeit in das Produkt eintritt, um Schäden und womöglich daraus resultierende Reparaturen zu vermeiden.

## **AUFBEWAHRUNG**

- Halten Sie das Gerät von Kindern fern, um ein Verschluck-/Erstickungsrisiko zu vermeiden.
- Legen Sie das Ladegerät nicht in die Nähe von Wasser.
- Ziehen Sie das Ladegerät aus der Steckdose, wenn es nicht verwendet oder gerade gereinigt wird.
- Achten Sie darauf, dass das Gerät trocken ist, wenn es für einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird und bewahren Sie es an einem belüfteten und trockenen Ort auf.
- Wenn Sie das Gerät nicht verwenden, bewahren Sie es in einer Umgebung auf, die vor Staub und direktem Sonnenlicht geschützt ist.
- Falls das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, sollte es regelmäßig aufgeladen werden. Dies hilft dabei die Akkuleistung aufrechtzuerhalten.

---

## Bedienungsanleitung

### VERPACKUNGSIHALT

- 1 × Prozis Skind - Gesichtsreinigungs- und Massagegerät
- 1 × USB-Ladekabel
- 1 × Bedienungsanleitung

### TECHNISCHE DATEN

Material: ABS, Silikon

Akkukapazität: 350 mAh

Ladezeit: 60 Min

Betriebsdauer: Bis zu 400 Min - 50 Min (Aufwärmemodus)\*

Eingangsspannung: 5 V

Ladestrom: 0.2 A

Nennleistung: 4 W

Wasserfest: IPX7

Maße: 126.7 (L) x 51.6 (B) x 23 (H) mm

Nettogewicht: 70 g

\*Die tatsächliche Akkuleistung kann je nach den Einstellungen, der Umgebung und der Verwendung schwanken.

### PRODUKTBESCHREIBUNG (SIEHE SEITE 2)

1. Kontrollleuchte
2. EIN-/AUS-Taste



3. Modus-Taste
4. Ladebuchse
5. Silikonbürstenkopf
6. Massagekopf

## ANWEISUNGEN

### Aufladen - Batteriehinweis

1. Die Kontrollleuchte blinkt rot, sobald der Akku des Geräts leer ist. Laden Sie das Gerät möglichst rasch auf.
2. Während des Ladens blinkt die Kontrollleuchte rot, wie ein pulsierendes Licht.
3. Die Ladezeit beträgt etwa 60 Minuten und die Kontrollleuchte leuchtet dauerhaft weiß, sobald der Akku vollständig aufgeladen ist.

### Ladevorgang

Öffnen Sie den weichen Stöpsel der Ladebuchse, stecken Sie ein Ende des USB-Ladekabels in die USB-Schnittstelle des Ladegeräts oder Computers und das andere Ende in die Ladebuchse des Geräts.

### Anweisungen für die Tasten

**EIN-/AUS-Taste**: Drücken Sie die **EIN-/AUS-Taste** etwa 3 Sekunden lang und das Gerät schaltet sich ein oder aus. Sobald das Gerät

## DE

eingeschaltet wurde, beginnt es automatisch im *Tages-Modus*. Drücken Sie kurz auf die **EIN-/AUS-Taste**, um den *Erhitzen-Modus* oder *Nicht Erhitzen-Modus* auszuwählen. Die Kontrollleuchte leuchtet im *Erhitzen-Modus* dauerhaft rot und im *Nicht Erhitzen-Modus* dauerhaft weiß.

**Modus-Taste**: Schalten Sie das Gerät ein, drücken Sie kurz die **Modus-Taste**, um den *Nacht-* oder *Tages-Modus* auszuwählen. Das Gerät vibriert mit einer hohen Frequenz im *Nacht-Modus* und mit einer niedrigen Frequenz im *Tages-Modus*.

### Anwendungsschritte

**HINWEIS:** Bitte entfernen Sie Ihr Make-Up vollständig, bevor Sie das Gerät verwenden.

1. Feuchten Sie Ihr Gesicht mit sauberem Wasser oder einem Cleanser an. Für bessere Resultate sollten Sie Ihre Haut mit lauwarmem Wasser (etwa 35°C) reinigen.
2. Schalten Sie das Gerät ein und wählen Sie mit der **Mode-Taste** den *Tages-* oder *Nacht-Modus*, je nach Bedarf. Das Gerät lässt sich einfach und praktisch bedienen.
3. Reinigen Sie Ihr Kinn, Ihre Stirn und die Haut um die Augen herum, indem Sie das Gerät dort in

Kreisbewegungen anwenden. Bewegen Sie das Gerät von der Mitte zur Außenseite beider Gesichtshälften. Zur Reinigung des Nasenbereiches sollten Sie das Gerät an beiden Nasenseiten entlang, hinauf- und hinunter bewegen. Beim Reinigen Ihrer Wangen, bewegen Sie das Gerät hinauf und hinunter und straffen dabei die Gesichtshälften. Es ist einfacher, Unreinheiten im Gesicht zu entfernen, wenn das Gerät in die entgegengesetzte Richtung der Poren bewegt wird.

4. Reinigen Sie das Gesicht 1 Minute lang, spülen mit klarem Wasser nach und trocknen es danach ab. Anschließend können Sie Ihre Hautpflegeprodukte nach Bedarf auftragen.
5. Wählen Sie den *Erhitzen*- oder *Nicht Erhitzen*-Modus der Lufttemperatur entsprechend und drücken dann nur leicht auf die Bereiche, die anfälliger für Faltenbildung sind, wie zwischen den Augenbrauen, um die Augen herum und über den Nasolabialfalten.
6. Um das Gerät zu reinigen, können Sie es direkt unter Wasser abspülen. Wischen Sie die Oberfläche anschließend mit einem sauberen Tuch trocken oder lassen es an der Luft trocknen.

**HINWEIS:** Aus Sicherheitsgründen funktioniert das Gerät 6 Minuten lang und stoppt dann.

---

## Fehlerbehebung

Manche der auftretenden Probleme, können eventuell durch den Benutzer behoben werden. Falls das Problem weiterhin bestehen bleibt, nachdem alle der folgenden Lösungsvorschläge probiert wurden, kontaktieren Sie bitte den Prozis-Kundenservice.

<b>TECHNISCHES PROBLEM</b>	<b>URSACHE</b>	<b>LÖSUNG</b>
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Akku ist leer.	Laden Sie den Akku auf.
Der Akku lädt nicht.	Das USB-Kabel ist nicht ordnungsgemäß mit dem USB-Adapter verbunden.	Überprüfen Sie, ob der USB-Adapter ordnungsgemäß in der Steckdose steckt.
		Achten Sie darauf, dass die Steckdose, an die der USB-Adapter angeschlossen ist, mit Strom versorgt wird. Testen Sie dies, indem Sie den USB-Adapter an eine andere Steckdose anschließen, die definitiv mit Strom versorgt wird.

---

## Gewährleistungsbestimmung

Alle elektrischen und elektronischen Produkte, die von Prozis via [www.prozis.com](http://www.prozis.com) vermarktet werden, fallen unter die Gewährleistung, die auf Verbrauchergeschäfte Anwendung findet.

### **ALLGEMEINES**

Dieses Dokument enthält die Bedingungen der Gewährleistung von Prozis für Endkunden.

Diese Gewährleistung gilt ausschließlich für Kunden, die Produkte für nichtgewerbliche Zwecke kaufen.

### **LAUFZEIT DER GEWÄHRLEISTUNG**

Prozis garantiert, dass ein Produkt 2 Jahre lang keine Material- und Herstellungsmängeln vorweist. Die Laufzeit beginnt ab dem Kaufdatum des Kunden und die jeweilige Zustellung, kann aber auch länger gelten, falls dies gesetzlich durch das anwendbare nationale Recht festgelegt wurde.

Im Fall, dass eine Reparatur nötig ist, wird die 2-Jahre-Laufzeit während der Reparaturzeit suspendiert.

### **VERBRAUCHSMATERIALIEN**

Eine allmähliche Leistungsabnahme als Resultat eines

## DE

längeren Gebrauchs der Verbrauchsmaterialien des Produktes, wie beispielsweise Akkus, wird nicht durch die Gewährleistung abgedeckt, es sei denn, die Fehlfunktion wurde durch einen Fehler in der Konstruktion, der Materialien oder der Herstellung verursacht.

### **WIE WERDEN ANSPRÜCHE GELTEND GEMACHT**

Wenn es nötig ist, die durch diese Gewährleistung erteilten Rechte wahrzunehmen, kontaktieren Sie bitte den Prozis Kundenservice durch die auf der Prozis-Webseite zur Verfügung stehenden Kommunikationskanäle und folgen Sie den dort stehenden Anweisungen oder Empfehlungen. Kontaktinformationen und Informationen zum technischen Support stehen ebenfalls am Ende dieser Gewährleistung.

Jegliche Ansprüche, die bezüglich dieser Gewährleistung geltend gemacht werden, werden erst gültig, wenn der Kaufbeleg durch den ursprünglichen Kunden präsentiert wird. Dieser Kaufbeweis kann die originale Rechnung oder Quittung sein, solange es die Informationen bezüglich des Kaufdatums und des Namens des Produktmodells enthält.

### **GEWÄHRLEISTUNGSREPARATUREN**

Jegliche Reparaturen, die im Rahmen dieser Gewährleistung getätigt wurden, können nicht durch Dritte gemacht werden. Von jeglicher Gewährleistung

ausgeschlossen sind Reparaturen oder Schäden, die Resultat aus solchen Reparaturen durch Dritte und durch Dritte beeinflusst oder verursacht wurden.

## **AUSNAHMEN**

Folgende Situationen werden von jeglicher Gewährleistung ausgeschlossen:

1. Jegliche Verschleißerscheinungen von Teilen und Bestandteilen, die durch die normale Produktverwendung entstehen.
2. Risse, Dellen, Kratzer und andere Arten von Oberflächenschäden, die nur das Aussehen des Produktes beeinträchtigen.
3. Jegliche Fehlfunktion, die durch die unsachgemäße Produktverwendung, d.h. die den Anweisungen der Bedienungsanleitung nicht entspricht, entsteht.
4. Wenn die Verwendung und Aufbewahrung des Produktes nicht den Anweisungen der Bedienungsanleitung entspricht.
5. Die Öffnung des Produkts durch eine dritte Partei, die nicht autorisiert ist, diese Reparatur zu tätigen.
6. Das Bearbeiten oder Ändern von Teilen oder Komponenten, seien sie von Innen oder von Außen.
7. Durch auslaufende Batterieflüssigkeit verursachte Schäden, die wiederum durch materielle Schäden an

## DE

den Komponenten oder durch den Missbrauch des Produktes entstanden sind.

8. Eine Fehlfunktion oder ein Schaden, der nicht auf die Herstellung oder das Design des Produktes zurückgeführt werden kann.
9. Die Verwendung des Produktes im Rahmen einer Geschäftstätigkeit, einer Beschäftigung oder eines Handels.
10. Eine Fehlfunktion aus Gründen, die nicht den geltenden technischen Normen oder Sicherheitsnormen, oder nicht den Anweisungen der Bedienungsanleitung entsprechen.

Treten diese oben genannten Situationen ein, fallen für die durch Prozis gebotenen Dienste zum Reparieren von Defekten oder Fehlfunktionen, und die Kosten für die Reparaturarbeiten, den Transport und Ersatzteile werden dem Kunden in Rechnung gestellt.

Der Kunde trägt alle Risiken für den Verlust und die Schädigung des Produktes im Laufe des Transportes zu Prozis. Der Gewährleistungsanspruch erlischt, falls das Produkt mit Etiketten oder Aufklebern abgegeben wird, die entfernt, geschädigt, geändert oder auf sonstige Weise modifiziert wurden.



## **BESCHRÄNKTE HAFTUNG**

Prozis kann nicht für die indirekte Schädigung oder den Verlust durch die Verwendung des Produktes verantwortlich gemacht werden.

## **WAS MUSS GEMACHT WERDEN?**

Um die Gewährleistungsansprüche gelten zu machen, sollten Sie zuerst den Prozis Kundenservice, durch die auf der Webseite von Prozis zur Verfügung stehenden Kommunikationskanäle, kontaktieren und allen zur Verfügung stehenden Anweisungen und Empfehlungen folgen.

Senden Sie das Produkt in der Originalverpackung, inklusive dem ganzen Zubehör und den Unterlagen, an die folgende Adresse zurück:

PROZIS

Rua do Cais nº 198

4830-345 Póvoa de Lanhoso

Braga - Portugal

## **KONTAKTE**

Der Prozis-Kundenservice steht Ihnen jederzeit für weitere Erläuterungen durch die auf der Webseite stehenden Kommunikationskanäle [www.prozis.com/support](http://www.prozis.com/support) zur Verfügung.

Prozis è un marchio registrato di PROZIS.COM, S.A. Prozis si riserva il diritto di adeguare o modificare il prodotto o qualsiasi documento ad esso legato al fine di assicurarne l'idoneità di utilizzo, in qualsiasi momento e senza preavviso.

La versione più recente di questo documento, che può contenere tali adeguamenti o modifiche, è disponibile come riferimento sul sito [www.prozis.com](http://www.prozis.com).

---

## Dichiarazione di conformità legale

Mediante questo documento, PROZIS dichiara che **Skind** (spazzola per pulizia e massaggio del viso) è pienamente conforme agli standard specificati nella legislazione in vigore e anche ad altre clausole rilevanti.



Prozis è sempre disponibile per qualsiasi ulteriore chiarimento attraverso i canali di comunicazione con l'Assistenza Clienti, al sito [www.prozis.com/support](http://www.prozis.com/support).



Per evitare impatti negativi sull'ambiente o sulla salute dell'uomo a causa delle sostanze pericolose presenti nei dispositivi elettrici ed elettronici, è importante che gli utenti finali capiscano e rispettino il significato del simbolo rappresentante un

contenitore dei rifiuti sbarrato. Non buttare via apparecchi elettrici o elettronici insieme ad altri rifiuti domestici non differenziati. Smaltire separatamente e correttamente.



L'imballaggio che protegge il dispositivo contro i possibili danni causati durante il trasporto è realizzato con materiale non inquinante, che può essere smaltito negli appositi contenitori locali.

---

## Avvertenze di sicurezza



**Pericolo!** Questo simbolo, se associato alla nota **Pericolo**, significa rischio elevato. Ignorare questa avvertenza potrebbe essere mortale o causare lesioni fisiche.



### **PERICOLO PER BAMBINI E PERSONE CON DISABILITÀ**

- Il materiale dell'imballaggio non è un giocattolo. I bambini non devono giocare con il materiale dell'imballaggio, poiché esiste il rischio di soffocamento.
- Questo dispositivo non è adatto per essere usato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche,

## IT

sensoriali o mentali ridotte, o con mancanza di esperienza e/o conoscenza, eccetto sotto la supervisione di un responsabile o solo se in grado di seguire le istruzioni relative a un utilizzo sicuro.

- I bambini non devono giocare con il dispositivo.
- Pulizia e manutenzione non devono essere eseguiti da bambini senza supervisione.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.



### **Pericolo! Rischio di shock elettrico**

- Prima dell'utilizzo verificare sul dispositivo l'eventuale presenza di danni esterni. Non utilizzare il dispositivo se danneggiato o fatto cadere.



**Attenzione!** Questo simbolo indica situazioni pericolose che potrebbero portare a leggere lesioni o al danno, malfunzionamento e/o distruzione del dispositivo.

**Per evitare possibili danni o lesioni agli utenti o ad altri, assicurarsi di rispettare i seguenti requisiti.**

Questo prodotto non deve essere usato sulle ferite o sulle zone di pelle che sono state sottoposte a operazioni di chirurgia estetica, come rinoplastica o altre.

**Pericolo! Rischio di danni alle cose**

- Non utilizzare il dispositivo durante la ricarica. Il tempo di ricarica non deve superare le 24 ore.
- Utilizzare unicamente il cavetto USB incluso per caricare il prodotto.
- Il dispositivo può essere sciacquato con acqua, poiché è waterproof, ma non può essere immerso per un periodo prolungato.
- Assicurarsi che nessuna fonte di fuoco aperto (es. candele accese) sia collocata vicino al dispositivo.
- Assicurarsi che nessun oggetto estraneo entri nel dispositivo.
- Non esporre il dispositivo a eccessivi cambiamenti di temperatura per evitare la condensazione, che porterebbe a un cortocircuito. Nel caso in cui il dispositivo fosse stato esposto a cambiamenti di temperatura significativi, lasciare riposare per circa due ore prima di accenderlo, fino a che il dispositivo non abbia raggiunto la temperatura ambiente.
- Non esporre il dispositivo a fonti dirette di calore (es. caloriferi).
- Non esporre il dispositivo alla luce diretta del sole o a forti luci artificiali.
- Interrompere l'uso del dispositivo in caso di danneggiamento.

---

## **Manutenzione e pulizia**

### **PULIZIA**

- Assicurarsi che il dispositivo sia SPENTO prima di iniziare la pulizia.
- Il dispositivo può essere risciacquato con acqua e lavato con acqua e sapone. Asciugarlo con un panno asciutto o con carta assorbente.
- Per la pulizia del dispositivo, non utilizzare detergenti aggressivi o abrasivi o prodotti come lana d'acciaio o crema abrasiva. Potrebbero danneggiare la superficie del prodotto.
- Assicurarsi che non entri umidità nel prodotto durante la pulizia, per evitare danni e riparazioni legati ai danni.

### **CONSERVAZIONE**

- Tenere lontano dalla portata dei bambini per evitare il rischio di ingestione e soffocamento.
- Non collocare il caricatore vicino all'acqua.
- Scollegare il caricatore quando non in uso e durante la pulizia.
- Assicurarsi che la testina sia asciutta quando il dispositivo non è stato utilizzato per un periodo prolungato. Riporlo in un luogo aerato e asciutto.
- Quando non è in uso per un periodo prolungato,

conservarlo in un ambiente asciutto e protetto dalla polvere e dalla luce diretta del sole.

- Se il dispositivo non viene usato per un periodo prolungato, è necessario ricaricarlo regolarmente. Questo aiuta a mantenere le prestazioni della batteria.

---

## Manuale utente

### CONTENUTO

- 1 × Prozis Skind - Spazzola per pulizia e massaggio del viso
- 1 × Cavetto di ricarica USB
- 1 × Manuale utente

### SPECIFICHE

Materiali: ABS, silicone

Capacità della batteria: 350 mAh

Tempo di ricarica: 60 min

Autonomia: fino a 400 min - 50 min (modalità caldo)\*

Voltaggio: 5 V

Corrente di ricarica: 0,2 A

Potenza nominale: 4 W

Impermeabilità: IPX7

Dimensioni: 126,7 (lunghezza) x 51,6 (larghezza) x 23 (altezza) mm

Peso netto: 70 g

## IT

\*La prestazione effettiva della batteria può variare a seconda delle impostazioni, dell'ambiente e dell'utilizzo.

### **DESCRIZIONE DEL PRODOTTO (V. PAGINA 2)**

1. Indicatore luminoso
2. Tasto power
3. Tasto modalità
4. Porta di ricarica
5. Testina con spazzola in silicone
6. Testina massaggiante

### **ISTRUZIONI**

#### **Ricarica - Prompt della batteria**

1. L'indicatore luminoso si illumina di rosso appena il dispositivo si scarica. Ricarica il dispositivo regolarmente.
2. L'indicatore luminoso rimane rosso, come luce pulsante, mentre il dispositivo è in ricarica.
3. Il tempo di ricarica è di circa 60 minuti e l'indicatore luminoso rimane acceso quando la batteria è completamente carica.

#### **Operazioni di ricarica**

Aprire la presa morbida della porta di ricarica, inserire una delle estremità del cavetto USB nella porta del caricatore,



o di un computer, e inserire in seguito l'altra estremità nella porta di ricarica del dispositivo.

### Istruzioni per i tasti

**Tasto power**: tenere premuto il **tasto power** per circa 3 secondi per accendere o spegnere il dispositivo. Una volta acceso, il dispositivo attiva la modalità *giorno* automaticamente. Premere brevemente il **tasto power** per selezionare la modalità *caldo* o *non caldo*. L'indicatore luminoso rosso rimane acceso con la modalità *caldo* e quello bianco con la modalità *non caldo*.

**Tasto modalità**: accendere il dispositivo, poi premere brevemente il **tasto modalità** per selezionare *notte* o *giorno*. Il dispositivo vibra con un'alta frequenza nella modalità *notte* e con una bassa frequenza nella modalità *giorno*.

### Passaggi operativi

**NOTA:** struccarsi completamente prima di utilizzare il dispositivo.

1. Inumidire il viso con acqua pulita o con un detergente per il viso. Per risultati migliori, pulire la pelle con acqua tiepida, a una temperatura di circa 35°C.

## IT

2. Attivare la modalità *giorno* oppure *notte*, a seconda delle necessità, usando il **tasto modalità**. È facile e pratico da utilizzare.
3. Con movimenti circolari, detergere il mento, la fronte e la zona intorno agli occhi. In seguito, concentrarsi sulla parte centrale e sui due lati del viso. Per la zona del naso, muovere il dispositivo verso l'alto e verso il basso su entrambi i lati del naso. Per la detersione delle guance, muovere il dispositivo dal basso verso l'alto, facendo sollevare le linee del viso. È più facile rimuovere le impurità muovendo il dispositivo nella direzione opposta dei pori.
4. Detergere per 1 minuto, sciacquare e asciugare il viso. Se necessario, utilizzare i prodotti per la cura della pelle.
5. Selezionare la modalità *caldo* o *non caldo* a seconda della temperatura ambiente e premere delicatamente il dispositivo sulle zone della pelle dove si formano facilmente le rughe, per esempio fra le sopracciglia, intorno agli occhi e sui solchi naso labiali.
6. Per la pulizia del dispositivo, è possibile sciacquarlo sotto acqua corrente. Passare un panno asciutto sul viso oppure lasciare asciugare naturalmente.

**NOTA:** per ragioni di sicurezza, il dispositivo rimane attivo per 6 minuti e poi si arresta.

## Risoluzione dei problemi

Alcuni problemi possono essere risolti dall'utente. Se il problema persiste dopo aver provato le seguenti soluzioni, contattare il servizio clienti Prozis.

<b>PROBLEMA TECNICO</b>	<b>CAUSA</b>	<b>SOLUZIONE</b>
Il dispositivo non funziona.	La batteria è scarica.	Ricaricare la batteria.
La batteria non si ricarica.	Il cavo di ricarica non è collegato correttamente nell'adattatore USB.	Verificare che l'adattatore USB sia collegato nella presa di alimentazione.
		Assicurarsi che la presa di alimentazione in cui è inserito l'adattatore USB stia ricevendo energia. Fare un tentativo inserendo l'adattatore USB principale in un'altra presa di alimentazione che funziona senza problemi.

---

## **Dichiarazione di garanzia**

Tutte le apparecchiature elettriche ed elettroniche vendute da Prozis sul sito [www.prozis.com](http://www.prozis.com) sono coperte da garanzia applicabile agli acquisti e alle vendite di beni di consumo.

### **CONSIDERAZIONI GENERALI**

Questo documento contiene i termini e le condizioni della garanzia di Prozis per il consumatore finale.

Questa garanzia è valida esclusivamente per il consumatore che acquista prodotti per un uso non professionale.

### **PERIODO DI GARANZIA**

Prozis garantisce che le apparecchiature rimangano senza difetti, del materiale e del prodotto stesso, per un periodo di 2 anni a partire dalla data iniziale dell'acquisto da parte del consumatore e della relativa consegna, o per un tempo maggiore, se legalmente stabilito dalla normativa nazionale applicabile.

In caso di riparazione, il periodo di 2 anni è sospeso durante il tempo richiesto dalla riparazione.

### **BENI DI CONSUMO**

La graduale diminuzione delle prestazioni, causata dall'uso

prolungato delle componenti deteriorabili, come le batterie, non è coperta da questa garanzia, a meno che il malfunzionamento non sia causato da un difetto di design, materiale o produzione.

### **COME EFFETTUARE UN RECLAMO**

In caso esista il motivo per esercitare il diritto concesso al consumatore da questa garanzia, preghiamo di contattare l'Assistenza Clienti di Prozis attraverso i canali presenti sul sito di Prozis e di seguire le istruzioni e i consigli riportati. I contatti e le informazioni per l'assistenza tecnica si trovano anche alla fine di questa garanzia.

Qualsiasi reclamo effettuato in relazione a questa garanzia sarà valido solo su presentazione di una prova di acquisto da parte del cliente originale. Questa prova può essere la fattura o ricevuta originale, premesso che presenti le informazioni relative alla data dell'acquisto e al nome del modello del prodotto.

### **RIPARAZIONE IN GARANZIA**

Qualsiasi riparazione nell'ambito della presente garanzia non può essere effettuata da terzi. Questa garanzia non si applica a nessun tipo di riparazione o danno causato direttamente da tali riparazioni, che abbiano avuto un

## **IT**

impatto o abbiano causato i danni che costituiscono l'oggetto del corrispondente reclamo di garanzia.

### **ECCEZIONI**

Le situazioni seguenti non sono coperte dalla presente garanzia:

1. Qualsiasi usura a parti e componenti che risulti dal normale utilizzo del dispositivo.
2. Crepe, ammaccature, graffi, e altri tipi di danni superficiali che riguardano solo l'aspetto del prodotto.
3. Qualsiasi malfunzionamento causato da utilizzo inappropriato che non rispetta le istruzioni del manuale d'uso.
4. Utilizzo e conservazione del prodotto che non rispetta le istruzioni del manuale d'uso.
5. Apertura del prodotto da terzi non autorizzati a procedere alla riparazione.
6. Alterazione o modifica di parti o componenti, sia interne che esterne.
7. Danni causati da perdite della batteria, provocate da un guasto di una sua qualsiasi componente, oppure da uso improprio del prodotto.
8. Malfunzionamenti o danni causati da situazioni non ascrivibili alla produzione o all'ideazione dell'apparecchiatura.

9. Uso del prodotto in contesti aziendali, professionali o commerciali.
10. Malfunzionamento causato da utilizzo che non rispetta la normativa tecnica e di sicurezza in vigore.

I servizi forniti da Prozis con il fine di riparare o aggiustare qualsiasi tipo di difetto o malfunzionamento derivante da una delle situazioni eccezionali sopracitate, saranno soggetti al pagamento di manodopera, trasporto e costi della componente.

Il cliente deve supportare tutti i rischi di perdita e danno al prodotto durante il trasporto verso la Prozis. Questa garanzia è nulla se l'apparecchiatura restituita non riporta correttamente l'etichetta o l'adesivo, perché rimossi, danneggiati, manomessi o modificati in qualsiasi modo.

### **RESPONSABILITÀ LIMITATA**

Prozis non può ritenersi responsabile per danni o perdita indiretti, dovuti all'uso del prodotto.

### **COSA FARE?**

Al fine di richiedere un servizio di garanzia, il cliente dovrà contattare prima di tutto l'Assistenza Clienti di Prozis attraverso i canali presenti sul sito di Prozis e seguire le istruzioni e i consigli riportati.

## **IT**

Restituire il prodotto all'interno della scatola originale, inclusi tutti gli accessori e i documenti presenti al suo interno, all'indirizzo seguente:

PROZIS

Rua do Cais n° 198

4830-345 Póvoa de Lanhoso

Braga - Portugal

## **CONTATTI**

Prozis è sempre disponibile per ulteriori chiarimenti. Contatta l'Assistenza Clienti all'indirizzo: [www.prozis.com/support](http://www.prozis.com/support).



Prozis es una marca registrada de PROZIS.COM, S.A.  
Prozis se reserva el derecho de ajustar o modificar el producto o cualquiera de los documentos relacionados con el mismo, a fin de asegurar su idoneidad para el uso, en cualquier momento y sin previo aviso.

La versión más reciente del presente documento, que puede incluir los ajustes o modificaciones anteriormente mencionados, está disponible para consulta en [www.prozis.com](http://www.prozis.com).

---

## Declaración de Conformidad Legal

Mediante el presente documento, PROZIS declara que el - Cepillo de limpieza y masaje facial **Skind** cumple con todos los requisitos especificados en la legislación vigente, así como en otras disposiciones pertinentes.

**CE** Para cualquier información adicional, Prozis estará siempre a su disposición a través de nuestros canales de comunicación del servicio de atención al cliente, disponibles en [www.prozis.com/support](http://www.prozis.com/support).



A fin de evitar cualquier impacto sobre el medio ambiente o la salud humana debido a sustancias peligrosas presentes en dispositivos eléctricos y

## ES

electrónicos, los usuarios finales de dichos dispositivos deben comprender el significado del símbolo que consiste en un contenedor de basura tachado con una X.

No deseche aparatos eléctricos y electrónicos con la basura doméstica. Dépositelos en el contenedor de reciclaje correspondiente.



El embalaje que protege el dispositivo contra daños en el transporte está fabricado con materiales no contaminantes que se pueden desechar en los contenedores de reciclaje locales.

---

## Advertencias de seguridad



**¡Peligro!** Este símbolo, cuando está asociado a la advertencia **Peligro**, significa alto riesgo. Ignorar este aviso puede resultar en lesiones o incluso la muerte.



### **Peligro para niños y personas con discapacidad**

- Los materiales de embalaje no son juguetes. Los niños no deben jugar con los materiales de embalaje debido al riesgo de asfixia.
- Este dispositivo no está diseñado para su uso por

personas (incluidos niños) con facultades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y/o conocimientos, a menos que sea bajo supervisión de alguna persona responsable de su seguridad o siguiendo las instrucciones relativas al uso del dispositivo de manera segura.

- Asegúrese de que los niños no jueguen con este dispositivo.
- La limpieza y el mantenimiento no deben llevarse a cabo por niños sin supervisión.
- Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños.



### **¡Peligro! Riesgo de muerte por descarga eléctrica**

- Compruebe el dispositivo para detectar daños externos visibles antes de utilizarlo. No lo ponga en funcionamiento si está dañado o si se ha caído.



**¡Atención!** Este símbolo identifica situaciones peligrosas que pueden provocar lesiones leves, daños, avería y/o destrucción del dispositivo.

**Para evitar posibles daños o lesiones a los usuarios u otras personas, asegúrese de cumplir con los requisitos descritos a continuación.**

## ES

No utilice este aparato sobre heridas ni sobre zonas de la piel que se hayan sometido a una operación de cirugía estética, como rinoplastia, u otras operaciones.



### **¡Peligro! Riesgo de daños materiales**

- No utilice el dispositivo durante la carga. El tiempo de carga no superará las 24 horas.
- Utilice únicamente el cable de carga USB suministrado para cargar el producto.
- El aparato puede enjuagarse directamente bajo agua, ya que es resistente al agua pero no lo sumerja durante un largo período de tiempo.
- Nunca coloque este dispositivo sobre o cerca de fuentes de fuego (como velas encendidas).
- Asegúrese de que no entre ningún cuerpo extraño en el interior del aparato.
- Asegúrese de que el dispositivo no esté expuesto a temperaturas elevadas, ya que podría causar condensación, pudiendo provocar un cortocircuito. Sin embargo, si el dispositivo ha estado expuesto a oscilaciones significativas de temperatura, deje que alcance la temperatura ambiente durante aproximadamente dos horas antes de encenderlo.
- Asegúrese de que el aparato no esté expuesto

a fuentes directas de calor (como aparatos de calefacción).

- Asegúrese de que el aparato no esté expuesto a la luz solar directa ni a luz artificial intensa.
- Deje de utilizar el aparato si está dañado.

---

## Mantenimiento y limpieza

### LIMPIEZA

- Asegúrese de que el dispositivo esté APAGADO antes de limpiarlo.
- El aparato puede enjuagarse bajo agua y lavarse con agua y jabón. Séquelo con una toalla seca o una servilleta de papel.
- Al limpiar el dispositivo, no utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos, ni materiales como estropajos de acero o limpiadores corrosivos. Estos pueden dañar la superficie del producto.
- Para evitar daños y reparaciones relacionadas con estos, asegúrese de que no entre humedad en el dispositivo mientras lo limpia.

### ALMACENAMIENTO

- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños para evitar el riesgo de atragantamiento y asfixia.

## ES

- No coloque el cargador cerca del agua.
- Desenchufe el cargador cuando no esté en uso o durante la limpieza.
- Asegúrese de que el dispositivo esté seco cuando no se haya utilizado durante períodos prolongados. Luego guárdelo en un lugar bien ventilado y seco.
- Cuando no utilice el dispositivo, guárdelo en un ambiente seco, protegido de la luz solar directa y el polvo.
- Cuando no utilice el dispositivo durante largos períodos de tiempo, cargue la batería regularmente para evitar que se deteriore.

---

## Manual de usuario

### CONTENIDO DEL PAQUETE

1 × Cepillo de limpieza y masaje facial Skind de Prozis

1 × Cable de carga USB

1 × Manual de usuario

### ESPECIFICACIONES

Material: ABS, silicona

Capacidad de la batería: 350 mAh

Tiempo de carga: 60 min

Autonomía: Hasta 400 min - 50 min (modo con efecto calor)\*

Tensión de entrada: 5 V

Corriente de carga: 0.2 A

Potencia nominal: 4 W

Nivel de resistencia al agua: IPX7

Dimensiones: 126,7 (largo) x 51,6 (ancho) x 23 (alto) mm

Peso neto: 70 g

\*El rendimiento real de la batería puede variar en función de los ajustes, las condiciones ambientales y el uso.

## DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO (VÉASE PÁGINA 2)

1. Indicador luminoso
2. Botón **Encender / Apagar**
3. Botón Modo
4. Puerto de carga
5. Cabezal del cepillo de silicona
6. Cabezal de masaje

## INSTRUCCIONES

### Carga - Aviso de batería baja

1. El indicador luminoso parpadeará en rojo cuando el dispositivo se quede sin batería. Cargue el aparato regularmente.

## ES

2. El indicador luminoso parpadeará en rojo durante la carga.
3. El tiempo de carga es de aproximadamente 60 minutos. El indicador luminoso permanecerá encendido en blanco cuando el aparato esté completamente cargado.

### Carga

Abra el puerto de carga, conecte un extremo del cable de carga USB en el puerto USB del cargador o de un ordenador y luego conecte el otro extremo del cable en el puerto de carga del dispositivo.

### Botones

Botón **Encender / Apagar**: Mantenga pulsado este botón durante aproximadamente 3 segundos para encender o apagar el dispositivo. Una vez encendido, el dispositivo empezará a funcionar automáticamente en el modo *Día*. Pulse brevemente el botón **Encender / Apagar** para seleccionar el modo *Con efecto calor* o *Sin efecto calor*. El indicador luminoso permanecerá encendido en rojo durante la utilización del modo *Con efecto calor* y en blanco durante la utilización del modo *Sin efecto calor*.

**Botón Modo**: Encienda el dispositivo y pulse brevemente el **botón Modo** para seleccionar el modo



*Noche* o *Día*. El dispositivo vibrará en alta frecuencia durante la utilización del modo *Noche* y en baja frecuencia durante la utilización del modo *Día*.

## Modo de empleo

**NOTA:** Retire todo el maquillaje antes de utilizar este aparato.

1. Humedezca el rostro con agua limpia o un limpiador facial. Para obtener mejores resultados, limpie la piel con agua templada, a una temperatura de aproximadamente 35 °C.
2. Encienda el dispositivo y utilice el **botón Modo** para seleccionar el modo *Día* o *Noche*. Su utilización es fácil y práctica.
3. Limpie la barbilla, la frente y el contorno de los ojos realizando movimientos circulares. Continúe por la zona central, deslizando el aparato desde el centro al exterior. Para la zona de la nariz, deslícelo hacia arriba y hacia abajo en ambos lados. Al limpiar las mejillas, deslice el dispositivo desde abajo hacia arriba, levantando las líneas faciales. Resulta más fácil eliminar las impurezas moviendo el dispositivo en la dirección opuesta a los poros.
4. Después de 1 minuto de limpieza, enjuague y seque el

## ES

rostro y luego utilice productos para el cuidado de la piel, si lo considera necesario.

5. Seleccione el modo *Con efecto calor* o *Sin efecto calor*, según la temperatura del aire, y presione el dispositivo de manera suave en las zonas donde se forman fácilmente arrugas, como el entrecejo, el contorno de los ojos y sobre los pliegues nasolabiales.
6. Al limpiar el dispositivo, puede enjuagarlo directamente bajo agua. Luego limpie la superficie con un paño limpio o deje que se seque al aire.

**NOTA:** Por razones de seguridad, el dispositivo funcionará durante 6 minutos y luego se apagará.

---

## Resolución de problemas

El usuario puede solucionar algunos problemas. Si el problema persiste después de llevar a cabo las siguientes soluciones, póngase en contacto con el servicio de atención al cliente de Prozis.

PROBLEMA TÉCNICO	CAUSA	SOLUCIÓN
El aparato no funciona.	El aparato se ha quedado sin batería.	Cargue la batería.

PROBLEMA TÉCNICO	CAUSA	SOLUCIÓN
La batería no se carga.	El cable USB no está conectado correctamente al adaptador USB.	Compruebe si el adaptador USB principal está enchufado a la toma de corriente.
		Asegúrese de que la toma de corriente en la que está enchufado el adaptador USB recibe corriente. Pruébalo conectando el adaptador USB principal a otra toma de corriente que funcione.

---

## Certificado de garantía

Todos los productos eléctricos y electrónicos comercializados por Prozis a través de [www.prozis.com](http://www.prozis.com) están cubiertos por la garantía aplicable a la compraventa de bienes de consumo.

### CONSIDERACIONES GENERALES

En el presente documento se describen los términos y condiciones de la garantía que Prozis ofrece a sus clientes finales.

## **ES**

La presente garantía se aplica exclusivamente a los clientes que adquieran el producto para fines no profesionales.

### **PERÍODO DE GARANTÍA**

Prozis garantiza que el producto no presentará defectos de materiales ni de fabricación durante un período de 2 años a partir de la fecha de compra por parte del cliente y su respectiva entrega, o durante un periodo más largo si así lo establece la legislación nacional vigente.

En caso de que el producto requiera reparación, el plazo de garantía de 2 años se suspende durante el período en que el artículo se encuentre en reparación.

### **CONSUMIBLES**

La reducción gradual del rendimiento como consecuencia del uso prolongado de los componentes consumibles del producto, como las pilas/baterías, no está cubierta por esta garantía a menos que la avería sea atribuible a defectos de diseño, material o fabricación.

### **CÓMO PRESENTAR UNA RECLAMACIÓN**

Para poder ejercer su derecho de garantía, deberá ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Prozis a través de los canales de comunicación indicados en la página web de Prozis y seguir las instrucciones o recomendaciones proporcionadas.

La información de contacto y asistencia técnica también se encuentra disponible al final de la presente garantía.

Cualquier reclamación relacionada con la presente garantía solo será válida si el cliente original presenta el justificante de compra, pudiendo este ser la factura o el recibo original que permita comprobar la fecha de compra y el modelo del producto.

### **REPARACIONES EN GARANTÍA**

Las reparaciones en garantía no pueden efectuarse por servicios técnicos terceras partes. La presente garantía no cubre reparaciones o daños directamente ocasionados por dichas reparaciones que hayan afectado o provocado los daños que son objeto de la reclamación de garantía.

### **EXCLUSIONES**

Quedan excluidas de la cobertura loss siguientes casos:

1. Cualquier desgaste de piezas y componentes como consecuencia del uso normal del producto.
2. Daños estéticos externos como agrietamientos, abolladuras, arañazos y otros tipos de daños superficiales.
3. Cualquier avería provocada por un uso inadecuado

## ES

del producto, contraviniendo lo especificado en las instrucciones del manual de uso.

4. Uso y almacenamiento inadecuado del producto, contraviniendo lo especificado en las instrucciones del manual de uso.
5. Intento de reparación del producto por un tercero no autorizado.
6. Cambios o alteraciones de piezas o componentes internos o externos.
7. Daños producidos por fuga del contenido de las pilas/baterías como consecuencia de la ruptura de cualquiera de sus componentes, o por el uso incorrecto del producto.
8. Averías o daños por razones que no pueden atribuirse a la fabricación o diseño del producto.
9. Uso del producto en actividades profesionales, comerciales o empresariales.
10. Avería debido a un uso que no respeta las normas técnicas o de seguridad vigentes o las instrucciones del manual del uso.

Los servicios proporcionados por Prozis de reparación o arreglo de cualquier fallo o avería como consecuencia de cualquiera de las situaciones excluidas anteriormente mencionadas estarán sujetos al pago de costes de mano de obra, transporte y componentes.

El cliente asumirá todos los riesgos de pérdidas y daños que pueda sufrir el producto durante el transporte a Prozis. La presente garantía quedará anulada si las etiquetas o los adhesivos del producto devuelto han sido retirados o están dañados, manipulados o modificados de alguna manera.

### **LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD**

Prozis no se responsabiliza de daños o pérdidas indirectos como consecuencia del uso del producto.

### **CÓMO SOLICITAR EL SERVICIO DE GARANTÍA**

Para obtener el servicio de garantía, primero deberá ponerse en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Prozis a través de los canales de comunicación indicados en la página web de Prozis y seguir las instrucciones o recomendaciones proporcionadas.

Envíe el producto en su embalaje original, incluyendo todos los accesorios y documentación a la siguiente dirección:

PROZIS  
Rua do Cais nº 198  
4830-345 Póvoa de Lanhoso  
Braga - Portugal

## **ES**

### **CONTACTO**

Para cualquier información adicional, Prozis estará siempre a su disposición a través de nuestro canal de comunicación del Servicio de Atención al Cliente, disponible en [www.prozis.com/support](http://www.prozis.com/support).



Prozis é uma marca comercial registada da PROZIS.COM, S.A.


A Prozis reserva-se o direito de ajustar ou modificar o produto ou qualquer documentação associada com o intuito de garantir a sua aptidão para utilização, a qualquer altura e sem aviso prévio.

A versão mais recente deste documento, que poderá conter tais ajustes ou modificações, está disponível para consulta no site [www.prozis.com](http://www.prozis.com).

---

## Declaração de conformidade legal

A PROZIS declara pelo presente documento que o aparelho de massagem e limpeza facial **Skind** da Prozis está totalmente em conformidade com todas as normas especificadas na legislação aplicável, bem como com outras cláusulas relevantes.

 A Prozis estará sempre disponível para esclarecimentos adicionais através dos canais de comunicação de apoio ao cliente disponíveis no site [www.prozis.com/support](http://www.prozis.com/support).



Para evitar qualquer impacto no ambiente ou na saúde humana devido a substâncias perigosas

## PT

presentes em dispositivos elétricos e eletrónicos, espera-se que os utilizadores finais de tais dispositivos compreendam o significado do símbolo que consiste num contentor do lixo riscado. Não elimine equipamentos elétricos e eletrónicos juntamente com resíduos domésticos indiferenciados, mas sim de forma separada e adequada.



A embalagem que protege o dispositivo contra danos de transporte é feita de materiais não poluentes que podem ser eliminados nos pontos de reciclagem locais.

---

## Avisos de segurança



**Perigo!** Este símbolo, em combinação com a nota **Perigo**, alerta para uma situação perigosa. O não cumprimento deste aviso poderá causar lesões nos membros e risco de vida.



**Perigo para crianças e pessoas com incapacidades**

- Os materiais da embalagem não são brinquedos. As crianças não devem brincar com os materiais da

embalagem. Existe o risco de asfixia.

- Este dispositivo não se destina a ser utilizado por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais limitadas ou por pessoas sem experiência e/ou entendimento adequados, exceto se forem supervisionadas ou instruídas por alguém responsável pela sua segurança sobre a forma de utilização do dispositivo.
- As crianças não devem brincar com o dispositivo.
- A limpeza e a manutenção não devem ser efetuadas por crianças sem supervisão.
- Mantenha o dispositivo fora do alcance de crianças.



**Perigo! Risco de fatalidade devido a choque elétrico**

- Antes da utilização, verifique se o dispositivo possui danos externos. Não utilize o dispositivo caso tenha sido danificado ou deixado cair.



**Cuidado!** Este símbolo alerta para situações perigosas que podem causar ferimentos ligeiros ou danos, avaria e/ou destruição do dispositivo.

**Para evitar danos ou lesões em utilizadores ou terceiros, garanta o cumprimento dos requisitos que se seguem.**

## PT

Este produto não é adequado para pele com ferimentos ou pele que foi submetida a cirurgia cosmética, como rinoplastia ou outras.



### **Perigo! Risco de danos à propriedade**

- Não utilize o dispositivo enquanto estiver a carregar. O tempo de carregamento não ultrapassará as 24 horas.
- Utilize apenas o cabo USB fornecido para carregar o produto.
- O dispositivo pode ser lavado diretamente com água, uma vez que é à prova de água, mas não pode ser submerso durante um longo período de tempo.
- Certifique-se de que não há fogo aberto (por exemplo, velas a arder) sobre ou próximo do dispositivo.
- Certifique-se de que não entram objetos estranhos no dispositivo.
- Certifique-se de que o dispositivo não está exposto a variações de temperatura excessivas, uma vez que tal pode causar condensação, podendo originar um curto-circuito. No entanto, se o dispositivo tiver sido exposto a variações de temperatura significativas, permita que se ajuste durante aproximadamente duas horas, até o dispositivo atingir a temperatura ambiente, antes de ligá-lo.
- Certifique-se de que o dispositivo não é exposto a

fontes de calor diretas (por exemplo, aquecedores).

- Certifique-se de que o dispositivo não é exposto a luz solar direta ou luz artificial forte.
- Interrompa a utilização do dispositivo se ficar danificado.

---

## Manutenção e limpeza

### LIMPEZA

- Certifique-se de que o dispositivo está DESLIGADO antes da limpeza.
- O dispositivo pode ser enxaguado com água e lavado com água com sabão. Seque-o com um pano seco ou um toalhete de papel.
- Quando limpar o dispositivo, não utilize agentes ou materiais de limpeza agressivos ou abrasivos, como creme de limpeza ou palha de aço. Estes poderão danificar a superfície do dispositivo.
- Certifique-se de que não entra humidade no produto durante a limpeza para evitar danos e reparações decorrentes de danos.

### ARMAZENAMENTO

- Mantenha o dispositivo fora do alcance de crianças para evitar o risco de ingestão e asfixia.

## PT

- Não coloque o carregador próximo de água.
- Desligue o carregador da ficha quando não estiver a ser utilizado ou durante a limpeza.
- Certifique-se de que o dispositivo está seco se não tiver sido utilizado durante um longo período de tempo. Em seguida, guarde-o num local seco e ventilado.
- Quando não utilizar mais o dispositivo, guarde-o num ambiente seco, protegido de poeira e luz solar direta.
- Se não pretender utilizar o dispositivo durante um longo período de tempo, deverá recarregá-lo regularmente. Tal ajuda a manter o desempenho da bateria.

---

## Manual de utilizador

### CONTEÚDOS DA EMBALAGEM

- 1 × Aparelho de massagem e limpeza facial Skind da Prozis
- 1 × Cabo de carregamento USB
- 1 × Manual de utilizador

### ESPECIFICAÇÕES

Material: ABS, Silicone

Capacidade da bateria: 350 mAh

Tempo de carregamento: 60 min

Tempo de funcionamento: até 400 min-50 min (modo de aquecimento)\*

Tensão de entrada: 5 V

Corrente de carregamento: 0,2 A

Potência nominal: 4 W

Impermeabilidade: IPX7

Dimensões: 126,7 (C) x 51,6 (L) x 23 (A) mm

Peso líquido: 70 g

\*O desempenho real da bateria poderá variar consoante as definições, o ambiente e a utilização.

## **DESCRIÇÃO DO PRODUTO (CONSULTE A PÁGINA 2)**

1. Luz indicadora
2. Botão para ligar/desligar
3. Botão de modo
4. Porta de carregamento
5. Cabeça da escova de silicone
6. Cabeça de massagem

## **INSTRUÇÕES**

### **Carregamento - Avisos da bateria**

1. A luz indicadora irá piscar a vermelho assim que o

dispositivo ficar sem energia. Carregue o dispositivo atempadamente.

2. A luz indicadora irá permanecer vermelha, como uma luz pulsada, enquanto o dispositivo estiver a carregar.
3. O tempo de carregamento é de cerca de 60 minutos e a luz indicadora irá mudar para branca contínua assim que estiver totalmente carregado.

### **Operação de carregamento**

Abra a tampa maleável da porta de carregamento, insira uma extremidade do cabo de carregamento USB na porta USB do carregador ou de um computador e, em seguida, insira a outra extremidade na porta de carregamento do dispositivo.

### **Instruções dos botões**

Botão para **Ligar/desligar**: Prima continuamente o botão para **Ligar/desligar** durante cerca de 3 segundos para ligar ou desligar o dispositivo. Uma vez ligado, o dispositivo irá iniciar no modo *Dia* automaticamente. Prima brevemente o botão para **Ligar/desligar** para selecionar o modo *Aquecimento* ou *Sem aquecimento*. A luz indicadora será vermelha contínua no modo *Aquecimento* e branca contínua no modo *Sem aquecimento*.



**Botão de modo:** Ligue o dispositivo e, em seguida, prima brevemente o **botão de modo** para selecionar o modo *Noite* ou *Dia*. O dispositivo vibra numa frequência alta no modo *Noite* e numa frequência baixa no modo *Dia*.

## Passos de funcionamento

**NOTA:** Remova toda a maquiagem antes de utilizar este dispositivo.

1. Humedeça o rosto com água limpa ou desmaquilhante. Para resultados melhores, limpe a sua pele com água morna, a uma temperatura de cerca de 35 °C.
2. Ligue o dispositivo e selecione o modo *Dia* ou *Noite* conforme necessário utilizando o **botão de modo**. É simples e prático de utilizar.
3. Limpe o queixo, a testa e a pele à volta dos olhos utilizando o dispositivo em movimentos circulares. Em seguida, mova o dispositivo a partir do meio até um dos lados do seu rosto. Para a área do nariz, mova o dispositivo para cima e para baixo em ambos os lados do nariz. Quando limpar as maçãs do rosto, mova o dispositivo de baixo para cima, levantando as linhas do rosto. É mais fácil remover impurezas se movimentar o dispositivo na direção oposta à dos poros.

## PT

4. Limpe durante 1 minuto, enxague e seque o rosto e, em seguida, utilize produtos de cuidado da pele conforme necessário.
5. Selecione o modo *Aquecimento* ou *Sem aquecimento* de acordo com a temperatura do ar e, em seguida, faça pressão com cuidado nas zonas em que se formam facilmente rugas, tal como entre as sobrancelhas, à volta dos olhos e sobre as dobras nasolabiais.
6. Quando limpar o dispositivo, pode enxaguá-lo diretamente com água. Em seguida, limpe a superfície com um pano limpo ou deixe secar ao ar.

**NOTA:** Por motivos de segurança, o dispositivo irá funcionar durante 6 minutos e, em seguida, irá parar.

---

## Resolução de problemas

Alguns problemas que possam surgir poderão ser resolvidos pelo utilizador. Se o problema persistir depois de tentar as soluções que se seguem, contacte o serviço de apoio ao cliente da Prozis.

PROBLEMA TÉCNICO	CAUSA	SOLUÇÃO
O dispositivo não está a funcionar.	A bateria ficou sem energia.	Recarregue a bateria.

PROBLEMA TÉCNICO	CAUSA	SOLUÇÃO
A bateria não carrega.	O cabo USB não está ligado corretamente ao adaptador USB.	Verifique se o adaptador USB principal está ligado à tomada elétrica.
		Certifique-se de que a tomada elétrica do adaptador USB está a receber energia. Teste ligando o adaptador USB principal a outra tomada elétrica que esteja a receber energia.

---

## Declaração de garantia

todos os produtos elétricos e eletrónicos comercializados pela Prozis através do site [www.prozis.com](http://www.prozis.com) estão abrangidos pela garantia aplicável à aquisição e venda de bens de consumo.

### CONSIDERAÇÕES GERAIS

Este documento contém os termos e as condições da garantia da Prozis para consumidores finais.

Esta garantia é válida exclusivamente para consumidores que adquiram o produto para fins não profissionais.

**PERÍODO DE GARANTIA**

A Prozis garante um produto sem defeitos de material e fabrico durante um período de 2 anos, a contar a partir da data de aquisição inicial pelo consumidor e respetiva entrega, ou durante mais tempo se legalmente determinado pela legislação nacional aplicável.

Na eventualidade de ser necessário efetuar uma reparação, este período de 2 anos é interrompido durante o tempo de reparação.

**CONSUMÍVEIS**

A redução gradual do desempenho causada pela utilização prolongada dos componentes consumíveis do produto, como pilhas/baterias, não se encontra abrangida por esta garantia, exceto se a avaria tiver sido causada por defeitos no design, nos materiais ou no fabrico.

**COMO APRESENTAR UMA RECLAMAÇÃO**

Se surgir a necessidade de exercer os direitos concedidos ao utilizador através desta garantia, entre em contacto com o apoio ao cliente da Prozis através dos canais de comunicação indicados no site da Prozis e siga as instruções ou recomendações fornecidas.

As informações de contacto e assistência técnica também estão indicadas no final desta garantia.

Quaisquer reclamações efetuadas relativamente a esta garantia apenas serão válidas se for apresentada a prova de compra pelo cliente original. Esta prova de compra poderá ser a fatura ou o recibo original, desde que inclua informações referentes à data de aquisição e ao nome do modelo do produto.

### **REPARAÇÕES DENTRO DA GARANTIA**

As reparações ao abrigo desta garantia não podem ser efetuadas por terceiros. Esta garantia não se aplica a reparações, ou danos causados diretamente por tais reparações, que tenham afetado ou causado os danos que constituem o objeto desta reclamação de garantia.

### **EXCLUSÕES**

As situações que se seguem não se encontram abrangidas por esta garantia:

1. Qualquer desgaste de peças e componentes resultante da utilização normal do produto.
2. Fissuras, amolgadelas, riscos e outros tipos de danos superficiais que afetam apenas o aspeto do produto.
3. Qualquer avaria causada por uma utilização inadequada do produto que não esteja de acordo com as instruções do manual de utilizador.
4. Utilização e armazenamento do produto que não

## PT

estejam em conformidade com as instruções do manual de utilizador.

5. Abertura do produto por terceiros não autorizados a proceder à sua reparação.
6. Modificação ou alteração de peças ou componentes, quer sejam internos ou externos.
7. Danos causados por vazamento da pilha/bateria resultante da quebra de qualquer um dos seus componentes ou da utilização incorreta do produto.
8. Avaria ou danos devido a motivos que não podem ser atribuídos ao fabrico ou design do produto.
9. Utilização do produto no contexto de empresa, profissional ou comercial.
10. Avaria devido a uma utilização que não cumpra as normas técnicas ou de segurança em vigor ou as instruções do manual de utilizador.

Os serviços fornecidos pela Prozis de reparação ou correção de falhas ou avarias resultantes da verificação de qualquer uma das situações excluídas acima mencionadas estarão sujeitos ao pagamento dos custos com mão de obra, transporte e componentes.

O cliente deverá assumir todos os riscos de perda do produto e danos causados ao mesmo durante o transporte até à Prozis. Esta garantia será nula se o produto devolvido

for recebido com etiquetas ou autocolantes que foram removidos, danificados, adulterados ou modificados de alguma forma.

### **RESPONSABILIDADE LIMITADA**

A Prozis não pode ser responsabilizada por perdas ou danos indiretos devido à utilização do produto.

### **O QUE FAZER?**

Para solicitar um serviço previsto na garantia, deve primeiro contactar o apoio ao cliente da Prozis através dos canais de comunicação indicados no site da Prozis e seguir as instruções e recomendações fornecidas.

Devolva o produto dentro da sua embalagem original, incluindo todos os acessórios e toda a documentação, para a seguinte morada:

PROZIS

Rua do Cais nº 198

4830-345 Póvoa de Lanhoso

Braga - Portugal

### **CONTACTOS**

A Prozis está sempre disponível para esclarecimentos

## **PT**

adicionais através do seu canal de comunicação de apoio ao cliente em [www.prozis.com/support](http://www.prozis.com/support).



**PROZIS**

Zona Franca Industrial  
Plat 28 - Pavilhão K - Mod 6  
9200-047 Caniçal, Madeira